

# ИЗ АРХИВНЫХ ФОНДОВ

## Переписная книга Псково- Печерского монастыря 1652 г.\*

(Продолжение. Начало в №№ 4, 5 - 1996 г.; № 6-1997 г.)

| л. 51 об. | Подле чудотворного обра| за налои на нем срачица | камка червчата с трѣх стран | а назаду дороги кушаичатые | на налои камка червчата | с кистми на налое ж образ з затво | л.52 | ры писана седмица на зо| лотѣ в меду перед тѣм жо на|лоем ломпада серебряная | обита около мѣди\*\*

Образ мѣснои Прчстые Бдцы | Одигитрия что по левую | сторону црьских двери | чудотворнои выноснои поля | обложены серебром басме|нным позолоченъ а середина | обложена серебром сканию | на подзорѣ с финифты золочен | л.52об. | наугольники серебряные ж скан|ные с финифтом на подзорѣ | венец у Прчстые Бдцы серебрян сканной с финифтом золочен | а в венце два камени бечеты | а третеи камешок вишнеу | да четыре зерна бурмитцких | да на оглавеице два зерна бурмитцких же с камением | с червцы и з бирюзы и з жем|чюжки а у Спса венец серебрян сканной позолочен

в венцѣ | два камешки бечеты да д | л.53 | ва лазоревых а венцы у Прчстые Бдцы и у Спса обниза|ны жемчюгом болшим а при|кладу два ожерелеица жем|чюжные да на пруту мѣ|ом икона четвероугольная | резная на древѣ Прчстая | Бдца с Превѣчным младен|цом да Никола чудотворецъ | обложена серебром спреди скан | в главѣ червец да понагѣя | круглая сканная с хрусталем | в главѣ камешок простои да | л.53об. | понагѣя складистая рѣз на д|ревѣ в серединѣ Троица да Знамение Прчстые | Бдцы въ главѣ нерукотворенныи образ да четыре | понагѣи невеликихъ | с хрустали и з жемчюжки ико|на Прчстые Бдцы камень | аспиден обложен золотом | с камешки червцы и с хрустали сем крстов аспидных | разноличных середних и малых | крсть серебрян тощои спреди | л.54 | скан да крсть резной на древѣ | стрсти гдни по краем обложен | серебром да крсть волячнои с ко|ролками пятьдесят пять крстов | серебряных да три пронизочки не|велики рясы жемчюжные з го|ротками и с лапки серебряны|ми сканными с камешки серги | жемчюжные кошелки | да серги жемчюжные на се|ребрѣ с репеи-

\*Подготовка текста к публикации Н.Д.Сидоренкой.

Сидоренская Нина Дороевна - кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка Псковского государственного педагогического института.

\*\* Так в ркп.

ки да серешки |л.54об.| двоенки на турское дѣло со в|ставочки обычными и з жем|чюжки серги лапки сербреные золочены з жемчюжки | сканные серги серебряные | позолочены бечета да | бирюза долги з жемчюжки | и с камешки серги яхонты лазоревы з жемчюги болши|ми на серебрѣ серги яхонты ж | лазоревы на серебрѣ з жемчюги и с репи серебряны ж серги | серовики з жемчюжки и з бубенчики |л.55| серебряными двои серги бече|та з жемчюги и репи серебреными в однех камение велико | а у других невелики серги двоенки червцы да лазоревы | з жемчюжки на серебрѣ серешки | серовики двоенки да буры | на серебрѣ с репеики трои | серешки одинки червцы у однех жемчюги велики а в двух невелички серга одна червецъ | обнизана жемчюжком мѣлким да | двѣ серешки случные у одной | червецъ а у другой серовикъ да трит |л.55об.| цат золотых да золотой болшой | протугарской дане гсдрни црцы | и великие кнгни Евдокѣи Лукьяновнѣ да у того ж образа | по счету сыскалос свержъ прежних переписных кннг дватцат | три крста волячных да пона|гѣя серги червцы з жемчюжки | золотой прикладной да пелена по тласу лазоревому шита | золотом да серебромъ около | круживо золотное ткано | в кружки а на пелены крсть | низан жемчюгом болшим жемчюг |л.56| в ынѣх мѣстѣх поосыпался | у пелены семнатцать кистей | золотых а ворворки низаны | жемчюгом подложена дорога|ми зелеными пелена бархат | золотной лазорев опушена | камкою червчатою ветха а под | нею пятнатцат бубенчиков се|ребряных с кистми шолковыми | да покров бар-

хат червчать под|ложен лорогами червчаты|ми по краем обложен плетенком | серебряным з золотом а на нем шесть |л.56об.| полос серебряных чеканные | золочены а вверху на серед|инѣ покрова Дѣисус в восьми лицах | шит золотом обнизано жемчюжком под Дѣисусом и на концехъ | покрова накищено золотом | дача думново дяка Михаи|ла Данилова да покровъ ж | камка червчата куфтер а у того | покрова шесть полос серебряных басменных позоло|ченны прибиты на древѣ | кисть шолку зеленого да | покровъ дороги червчаты по |л.57| концом травы низаны жемчюгом по отласу лазоревому да|не гсдрни црцы и великие | кнгни Евдокѣи Лукьяновнѣ | да покров камка червчата | вседневной ветхъ перед тѣм | же образом свеча восковая | с краски и с наддѣлкою оловяною

Подлѣ северныхъ двери

Образ Никола чудотворецъ в чю|десежъ обложен серебромъ | сканию с финифты а на нем |л.57об.| двенатцать венцов золотых | сканию с финифты с камени|ем бирюза да червцы всѣ | обнизаны жемчюгом у Нико|лы в венце вставочка жем|чюжная два червца при|кладу крсть аспиден обло|жен серебромъ с камешки съ | червцы и з жемчюжки на шел|ковом гоштанѣ покровъ | тафта зелена ветха крсть | аспиден зелен обложен | серебромъ да крсть серебря|л.58|ной волячной крсть аспидной | два золотых угорских гри|на серебряная позолоче|на а на ней рѣзь травы | у того образа золотой да полу|золотой

Над тѣмъ же образом

Образ Прчстые Бдцы Оди|гитрия пядница в киоте | обложен серебромъ басмы | поднись и оже-

релеицо |л.58об.| и зарукаве жемчюжные у того | образа прикладу три | крста волячных на серебреноу чепочки с прониски | да серешки однѣ на серебрѣ | з жемчюжки и репеики невелики на затворѣх писаны | свтые венцы и цатки жемчюжные

Образ Спсов и Прчстые Бдцы | и Прдтчи со архагглы и со | апстлы пядница обложена серебром басмы вен|л.59|цы сканные с финифтом ца|та басменная

Образ Троица живона|чалная пядница обложен | серебром басмы венцы скан|ные наплечки резные

Образ Бгоявление гдне пядница обложен серебромъ | басмы венцы резные

Образ Блговѣщене Свтеи | Бдцы пядница обложен се|ребромъ басмы с трубами |л.59об.| венцы резные

Образ Прчстые Бдцы обител | Печерская во облаце Спсъ | по полям обложен серебромъ | басмы венцы сканные гри|венки резные с финифтом

Образ Антония и Феодосия | печерских во облаце Прчстыя | Бдца Знамение обложен се|ребром басмы венцы ба|сменные ж

|л.60| Над сѣверными дверми

Образ Отечество да гдѣ|ские праздники писан на золотѣ на длинной цкѣ

Против двери црьских и сѣ|верных и против праваго | крылоса три паникадила | мѣдных с откосыни и з блю|дечки под середним паникади|лом яблоко с рясы и с колечки | и с плащики серебряными |л.60об.| золочено на красной немецкое | дѣло а по мѣстом низано | жемчюжком а наверху два бу|бенчика серебряные золочены под другим паника|диллом камен

хрусталь а под | нимъ кисть шолкъ червчат | з золотом под третимъ паникадиллом камешок лимон|ноу под ним кисть шолкъ | червчат

Да против сѣверных двери |л.61| на столпѣ образы пядницы

Образ Прчстые Бдцы с Превѣ|чным младенцом по сторонам | архаггли и свтые писаны | обложен серебром басмы вен|цы резные

Образ Троица живоначал|ная пядница обложен сереб|ромъ басмы венцы резные

Образ Петръ и Алексѣи москов|ских чудотворцов во облаце | Спсъ обложен серебромъ |л.61об.| басмы венцы сканные с камешки з бирюзы и с червцы

Образ собор архангла Михаила и Гаврила обложен сереб|ромъ басмы венцы сканные | с финифтом

Образ О тебѣ радуетца | обложен серебром басмы | венцы сканные

Образ Ржство Прчстые Бдцы | по полям четыре свтых обло|женные серебром басмы венцы |л.62| сканные

Образ с Творцы на дву цках | Троица живоначалная | да О тебѣ радуетца в меди | оклады и венцы сканные с финифтом

Образ Прчстые Бдцы Знаме|ние невелик по сторонам арха|гли и оклад и венцы серебряные басменные у Спса | венец сканной с финифтом у Пре|чстые Бдцы поднис и коруна | и ожерелеицо у Спса и рясы |л.62об.| мѣлкого жемчюжку с камешки | пелена у того образа кам|касеиная крсть низан мѣлким жемчюжком

У того ж столпа от соборные страны

Образ мѣсноу Преображения | Спсова обложен серебромъ | басмы венцы сканные с фи|нифты на подзорѣ

Перед тѣм же образом паника|дилцо невелико мѣдное  
|л.63| На том же столпѣ образы пядницы

Образ трех святых пядницы об|ложен серебром басмы венцы сканные

Образ Недреманное око об|ложен серебромъ басмы венцы | резные

Образ Кирила белоозерскаго | чудотворца об|ложен сереб|ромъ басмы венцы сканные | с финифтом  
|л.63об.| Образ Антипия великомчника | об|ложен серебром басмы венцы | резной

Образ Михаила Клопского новго|ротцкого чудотворца оклад | и венцы серебрян басменнои

Образ Ефимия и Ионы | и Иванны новгородцих чудот|ворцов об|ложен серебромъ | басмы венцы сканные

Образ прпдбнаго Кирила да архи|л.64|дьякона Лаврентия да | Сергея и Варлама прпдбных | об|ложен серебром басмы вен|цы сканные

У того ж столпа против лѣваго крылоса

Образ Спасов мѣстною по полям | праздники гдѣские и иные | святые у Спса венцы с короною | сканною с финифтом в венце | пят камешков простые на ко|рунѣх пят жемчужин на спнях |л.64об.| да тетивочка жемчужная | а у праздников и у святых венцы | сканные прикладу у тог образа | два креста синолоинных чер|ных да два креста аспидных | да понагѣя под хруста|лем круглая об|ложена | серебром сканию да четыреѣ | прониски в всѣх тѣх крсты и понагѣи на серебрянои че|почки пелена у того образа | шита по камкѣ золотом | и шолки три святых да другая | пелена бархатъ золотной |л.65| пе-

тельчатои а у него дватцат | две пуговики с кистми перед | тѣм же образом свеча восковая | с краски и с надѣлком оловяным

Да над тѣм же Спасовым образом

Образ Прчстые Бдцы Успения | в киоте об|ложен серебромъ | сканным у Спса и у Прчстые | Бдцы около низано жемчу|гом на затворех писаны | святые об|ложен серебромъ |л.65об.| басмы венцы резные дане | по князь Никите Гагарине

Образ Троица живоначал|ная в киоте об|ложен сереб|ром басма венцы и цаты | сканные прикладу у того | образа крсть серебрян то|щои с мощми на серебрянои чепочки на затворех писа|ны святые и праздники на к|расках дане по Богдане Хомутове

|л.66| Над архимаричимъ мѣстом

Образ Прчстые Бдцы Знаме|ние пядница в киоте об|ложен серебромъ басмы вен|цы чеканные наплечки |резные с финифтом у Прчстые | ожерелеицо жемчужное | по полям у святых венцы | резные с финифтом на зат|ворех писаны праздники об|ложены серебром басмы венцы | серебряные гладкие

|л.66об.| Образ Прчстые Бдцы Оди|гитрия об|ложен серебромъ | басмы венцы сканные | у Прчстые Бдцы и у Спса под|нис и ожерелеицо и рясы | и зарукаве жемчужные да | у того ж образа прикладу серешки невелики двоен|ки жемчужные с камешки | да серешки одинки яхон|ты невелики з жемчужки | да серешки невелички один|ки на серебрѣ на них по жем|л.67|чюжинѣ болшои з бубенчи|ки да под тѣмъ же обра|зом пелена бархатъ та|усиннои крсть ни-

зан жемчю|жком мѣлким

Образ Прчстые Бдцы Уми|ление обложен серебром басмы венцы и коруна скан|ные на подзорѣ с финифтом | с камешки и з жемчюжки поднис | жемчюжная со взмази да | у того ж образа прикладу |л.67об.| на мѣденом пруту двѣ по|нагѣки круглые складистые | обложены серебром сканию од|на понагѣя обнизана жемчюжком да крсть золот с мошми | невеликъ а в нем вставка | яхонтъ лазорев невелик | двѣ жемчюжины да двѣ | винисы обнизаны жемчюж|ком двои серешки жемчюж|ные невелики да серешки | камешки лазорѣвые под тѣм | же образом пелена отлас черлен |л.68| а на нем вышит образ Прчстые | Бдцы Одигитрия золотом венец обнизан жемчюжком

Образ Успение Прчстые Бдцы | обложен серебромъ басмы | венцы сканные под тѣмъ ж | образом пелена камка червчата | полиняла на ней крсть | жемчюжной

Образ Воскресение Хрстово | обложен серебромъ басмы |л.68об.| венцы резные с финифтом | под тѣм же образом пелена | камка таусинная на ней | крсть низан жемчюжкомъ | около слова шиты золотом | тропарь Николе чудотворцу

Образ О тебѣ радуется | во облаце Отечество по | полям празники обложен серебром басмы венцы сереб|ренные гладкие

Да над правым крылосом на столпѣ

|л.69| Образ Прчстые Бдцы Оди|гитрия в киоте пядница обложен серебром басмы | по полям два свтых венцы | у Спса и у Прчстые Бдцы се|ребренные басменные а в нем | вверху яхонтъ лазорев да червцы да двѣ раковины да д|ве жемчюжины при-

кладу | у того образа два ожере|леица жемчюжные невели|ки цата серебряная резная | а в цате три камешки и три репи |л.69об.| вислых а в них камешки бирю|зы да два червца да рясы |невеликог жемчюгу с камешки | баусики маленькими да се|решки двоенки маленькие | с камешки одна осыпалас | пелена у тог образа Прчстые | Бдцы Одигитрия шито | по камкѣ золотом и серебром | и шолки разными ветчан

Образ Прчстые Бдцы Взыг|рася младенец обложен |л.70| серебромъ чеканным с финиф|том венцы чеканные ж наплеч|ки басменные на затворех | писаны Зосима и Саватеи | соловецкие чудотворцы

Образ живоначалные Трои|цы обложен серебром ба|смы венцы сканные с фи|нифтом

Образ великомчнцы Пятни|цы обложен серебромъ |л.70об.| басмы венец сканной с финиф|том гривенка басменные | под тѣмъ же образом пелена дорогилная на ней вы|шит крсть серебром в кругу слова золотом

Образ Алексѣя митрополи|та | невеликъ в киоте обло|жен серебром поля и венец и ца|та резные бѣлые у кио|та на затворех писаны пре|пдбныи Сергеи да Исакии |л.71| да еуглисты Иван да Мат|феи

Да над лѣвым крылосом обра|зы пядницы

Образ Прчстые Бдцы Умиле|ние пядница в киоте обло|жен серебром басмы венец | и цата резная подпис\* у гла|вы у Прчстые Бдцы жемчу|жку мѣлкога да рясы жемчужку мѣлкога невелики |л.71об.| на затворех писаны празни|ки и Свтые обложены се|ребромъ басмы венцы бас|менные ж

\* Так в ркп.

Образ Семиона бгопри|имца и  
Анны пророчицы | с Превѣчным  
младенцемъ | оклад и венцы сереб-  
ренные | басменные

Образ Никола чюдотворец а  
по | углом Спсъ и Прчстая Бдца |  
оклад и венец серебряной |л.72|  
басменной

Да на другои сторонѣ у того  
ж | крылоса

Образ Прчстые Бдцы Казан  
|ские да образ Вседержы|теля Спса  
да образ Никола чюдотворец со  
свтыми да образ Никола ж чю-  
дотвор|ца да Мина да Екате|рина  
да образ Никола ж чю|л.72об.|дот-  
ворец да Пятница да | Дмитриеи  
Селунский и у тѣх | образъ ок-  
лад и венцы | серебряные басмен-  
ные | а у Николы и у свтых вен|цы  
сканные серебря|ные золочены

Да в цркви ж Успения |  
Прчстые Бдцы предел |л.73| Анто-  
ния и Феодосия Пе|черских

В олтарѣ на прстолѣ инди-  
тия крашенинная

На прстолѣ еуглие | печать

литовская обо|лочено бархатом зе-  
ле|ным Стрсти и еуглисты | сереб-  
ренные басменные | крсть воздви-  
залнои дере|л.73об.|вяной обложен  
серебром | басменным Стрсти  
Спсо|вы басменные ж наугол|ники  
у крста резные да в | четырех  
мѣстех четыре | камешки червцы  
шестнат|цат жемчужинок в  
гнѣздах

Покров на прстоле камчат  
вет|чан да у того же прстола |л.74|  
индития бархат рудо|желть  
шахматной къ | двема сторонам

На горнем мѣсте

Образ Прчстые Бдцы на |  
прстлѣ с Превѣчным младенцем  
по сторонам Анто|нии и Феодосии  
Печерский писан на прзелени  
|л.74об.| На жертovníкѣ

Сосуды служебные по|тир  
дискось звезда | два блюдечка  
крстовое | и Прчстые Бдцы и лжи-  
ца | серебряные невелики | а вѣсу  
в них полтретя | фунта сорок один  
золот|никъ

Да туто ж на жертвенникѣ

(Продолжение следует)

